

## 广东商学院硕士研究生入学考试试卷

考试年度: 2010年

考试科目代码及名称: 252-法语

适用专业: 050201-英语语言文学

[友情提醒: 请在考点提供的专用答题纸上答题, 答在本卷或草稿纸上无效!]

### 一、词语选择 (20 题, 每题 1 分, 共 20 分)

- 1, Nous aimons le français, c' est \_\_\_ langue précise, exacte, juste comme une science.  
A une            B un            C la            D le
- 2, En effet, les vins français sont \_\_\_ du monde.  
A le meilleur        B meilleurs        C les meilleurs        D meilleures
- 3, \_\_\_ nos amis sont venus pour mon anniversaire.  
A Tout            B Toute            C Tous            D Toutes
- 4, Ses parents sont gentils, et \_\_\_ sont sérieux.  
A les tiennes        B les tiens        C tienne            D tiens
- 5, - Les étudiants ont-ils posé ces questions à leur professeur français ?  
- Non, ils ne \_\_\_ ont pas posées.  
A les leur        B leur les        C lui les            D les lui
- 6, Avant d' acheter sa voiture, Albert circulait \_\_\_ moto.  
A en            B à            C avec            D dans
- 7, Quel est le projet \_\_\_ vous avez pensé ?  
A dont            B avec lequel        C auquel            B dans lequel
- 8, Une dizaine de tableaux \_\_\_ au musée dans la nuit de vendredi à samedi.  
A a été volé        B ont été volés        C ont été volé        D ont volé
- 9, A mon avis, le camion est trop lourd \_\_\_ passer sur le pont.  
A pour            B à            C de            D afin
- 10, S' il \_\_\_ beau, nous pourrions faire des courses.  
A fait            B fera            C faisait            D fait
- 11, La voiture roule à \_\_\_ vitesse.  
A aucune        B tout            C chaque            D toute
- 12, Beaucoup d' étudiants ont leur \_\_\_ de conduire.  
A certificat        B carte            C licence            D permis
- 13, Il se lève toujours de bonne \_\_\_\_.  
A matinée        B matin            C heure            D temps
- 14, Je vous propose \_\_\_ de jour qui est excellent.  
A l' ordre            B le repas            C le restaurant        D le plat
- 15, En tout \_\_\_\_, je ne suis pas d' accord.  
A condition        B situation        C cas            D état
- 16, Ouvrez votre livre à la \_\_\_ 10, s' il vous plaît.  
A page            B marge            C phrase            D cahier
- 17, \_\_\_ est la cause de cet accident ?  
A Comment        B Que            C Quelle            D Qui

18, Comme le temps \_\_\_ rapidement, nous ne devons pas perdre une minute.

- A coule      B marche      C parcourt      D passe

19, Un collègue m' a décrit le \_\_\_ bureau de Paul au troisième étage.

- A nouvel      B nouveau      C nouveaux      D nouvelle

20, On décide de tenir la conférence de presse dans la \_\_\_ N° 15.

- A salle      B place      C bureau      D chambre

## 二、句法结构 (20 题, 每题 1 分, 共 20 分)

### 用适当的关系代词填空

1, Le livre \_\_\_ est sur le bureau n' est pas intéressant.

2, J' ai acheté un appartement \_\_\_ les pièces sont claires.

3, Il faisait très froid le jour \_\_\_ sa famille est partie pour Marseille.

4, Les routes par \_\_\_ nous sommes passés étaient en mauvais état.

5, Dis-moi ce \_\_\_ tu veux écouter.

### 用动词的适当形式填空

6, Nous louerons un appartement plus grand si nous \_\_\_ (avoir) assez d' argent.

7, Sa famille habitait dans une vieille maison quand il \_\_\_ (être) tout petit.

8, Il est allé au cinéma, car il \_\_\_ (finir) son travail.

9, \_\_\_ (Suivre) cette rue jusqu' au supermarché, puis tournez à gauche.      10,

Isabelle \_\_\_ (rentrer) déjà de l' université le midi.

### 选词填空

quel      ce que      comme      tellement      bien que

11, Nous serons à l' heure \_\_\_ le train ait dix minutes de retard.

12, Nous devons partir en pique-nique mais il pleut, \_\_\_ dommage !

13, \_\_\_ il faisait très beau, les gens étaient installés à la terrasse des cafés.

14, Notre fils aime \_\_\_ les animaux, alors nous lui avons acheté un chien.

15, Avez-vous fait \_\_\_ je vous ai dit ?

### 根据所给句子提出或回答问题。

16, Quelle date sommes nous aujourd' hui ?

\_\_\_\_\_.

17, - \_\_\_\_\_ ?

- Si, je suis étudiant(e) de l' université.

18, - \_\_\_\_\_ ?

- Ce sont des manuels.

19, -N' aimez-vous pas le français ?

- \_\_\_\_\_.

20, Pourquoi vous voulez apprendre le français ?

\_\_\_\_\_.

## 三、阅读理解 (2 篇, 每篇 10 分, 共 20 分)

### « Judith cherche un travail pour cet été »

您所下载的资料来源于 kaoyan.com 考研资料下载中心  
获取更多考研资料, 请访问 <http://download.kaoyan.com>

Judith, une étudiante hollandaise, passe un trimestre à l' université en France, elle veut trouver un emploi saisonnier cet été pour se payer ses prochaines vacances. Elle consulte les pages "Offres d' emploi" dans Nice-Matin. Elle trouve une annonce intéressante. Elle téléphone :

Judith : Bonjour, Madame, Je m' appelle Judith Van Nuffen. Puis-je parler au chef du personnel ? Je téléphone pour l' annonce concernant le poste de réceptionniste parue dans le Nice-Matin d' aujourd' hui.

La dame : à votre accent, je devine que vous n' êtes pas française !

Judith: Non, je suis hollandaise, je suis le programme Erasmus depuis deux mois à la Faculté des Lettres.

La dame : Avez-vous travaillé avant?

Judith: Oui, j' ai travaillé six mois en Hollande comme standardiste-réceptionniste dans une auberge de jeunesse.

La dame : Dans une auberge de jeunesse ! Mais nous cherchons un réceptionniste pour un hôtel quatre étoiles!

Judith: Je m' adapte facilement, j' aime les choses nouvelles ! Je parle plusieurs langues et je sais utiliser un ordinateur.

La dame : Quelles langues parlez-vous ?

Judith: Je parle néerlandais bien sûr, allemand, anglais, français et un tout petit peu italien.

La dame : En effet, vous êtes polyglotte ! Acceptez-vous des horaires flexibles et de travailler le week-end ?

Judith: Sans problème, je suis libre.

La dame : Bien, cela semble intéressant. Vous pouvez venir cet après-midi à 14h30 avec votre C.V. pour un entretien d' embauche. Je vais examiner plus sérieusement votre candidature.

Judith: Avec plaisir. Où est-ce que je dois me présenter ?

La dame : Venez au n° 131, rue de la République. Demandez Mme Martineau à l' accueil.

Judith: Très bien, c' est noté. Merci pour votre confiance, à tout à l' heure et bonne journée.

1 Dans ce texte, pour chercher du travail, Judith :

- A) visite des hôtels
- B) regarde des annonces dans le journal
- C) envoie des lettres de candidature

2 Pour travailler comme réceptionniste dans un hôtel, il faut :

- A) avoir travaillé dans une auberge de jeunesse
- B) parler plusieurs langues
- C) être français(e)

3 Avec des horaires flexibles :

- A) on travaille toujours à la même heure

- B) on ne travaille jamais le week-end
- C) on travaille certains jours le matin, d' autres jours l' après-midi

4 Judith doit se présenter à l' hôtel :

- A) pour connaître ses horaires de travail
- B) pour faire un entretien d' embauche
- C) pour commencer à travailler

5 Judith veut :

- A) travailler dans un hôtel pour apprendre le français
- B) devenir chef du personnel
- C) gagner de l' argent pour ses vacances

### « Lettre à Pierre »

Mon bien cher Peter,

Merci beaucoup pour ta dernière lettre qui m' a fait bien plaisir. Je vais tenter de répondre à tes questions et de te donner quelques conseils. Tu me demandes comment faire pour améliorer ton français et pouvoir parler couramment.

Je pense que la solution idéale est de venir passer plusieurs semaines en France. A mon avis, il n' y a que dans le pays qu' on apprend vraiment la langue qu' on veut étudier. Tu pourrais essayer de trouver un emploi en France ou t' inscrire dans une école de langues. Tu y trouveras des enseignants français et y rencontreras des personnes de ton age.

Une autre idée : pourquoi ne pas prendre l' habitude d' écouter régulièrement la radio ou de regarder la télévision ? Peux-tu recevoir le satellite ? Sinon, tu peux aussi louer des films en version originale.

Demande à tes professeurs s' ils ne connaissent pas de jeunes qui voudraient correspondre avec toi. Essaie de lire des livres en français ou abonne-toi à une revue.

J' ai utilisé toutes ces méthodes pour apprendre les langues étrangères et je pense qu' elles sont vraiment efficaces. J' espère que toutes ces informations vont t' aider à mieux pratiquer le français . Si tu viens en France, il y a une très bonne école à Bretagne et je serais très heureuse de t' héberger car il te faut une famille d' accueil française, bien sûr !

Je te souhaite bonne chance et bon courage pour tes recherches.

Bien amicalement, Nadine

- 6 . Peter souhaite :
- A) parler la langue française couramment.
  - B) étudier la langue française.
  - C) découvrir la langue française.
- 7 . Nadine pense que la meilleure idée, c' est :
- A) de contacter des Français.
  - B) d' étudier en France.
  - C) de venir en France.
- 8 . Dans ce texte, " une revue " est :
- A) un magazine.
  - B) une parade militaire.
  - C) un spectacle de music-hall.
- 9 . Pour mieux apprendre, il faut aller dans le pays :
- A) avec ses amis.
  - B) accompagné.
  - C) seul.
- 10 . Ici, " tes recherches " signifie :
- A) tes recherches scientifiques.
  - B) tes recherches linguistiques.
  - C) tes recherches historiques.

#### 四、法汉互译（2篇，每篇10分，共20分）

##### 法译汉

La voiture reste le moyen de transport le plus utilisé (28 millions de véhicules en France) et plus dangereux. Il y a environ 8000 morts par an sur la route. Les accidents mortels sont plus nombreux en France qu' en Allemagne, en Angleterre ou en Italie par exemple. La voiture est la troisième dépense la plus importante des familles après le logement et l' alimentation.

##### 汉译法

- 1 , 高速公路上发生了一起车祸。
- 2 , 我希望她能来和我们一起晚饭。
- 3 , 乡下汽车很少, 也没有污染。
- 4 , 我们将去埃菲尔铁塔, 从那里看巴黎全景。
- 5 , 她打算去美国继续她的学业。

#### 五、写作（1篇，共20分）

##### Invitation

(写一封信邀请你的法国朋友 Pierre 来到你的家乡游玩, 要求语言流畅, 无语法错误, 至少150字)